

- [Nơi liên hệ] ① **Tổng đài hỗ trợ về My number của quận Ota**  
 ★ Tiếng Nhật / Tiếng Anh / Tiếng Trung / Tiếng Hàn  
 ☎ 0570-03-3370 FAX 050-3737-9318  
 Thứ hai ~ Thứ sáu 9:00 ~ 17:00  
 \*Trừ ngày lễ, các ngày nghỉ cuối năm và đầu năm (ngày 29/12 ~ ngày 3/1)
- ② **Tổng đài miễn phí tổng hợp về My number ☎ 0120-0178-26**  
 Thứ hai ~ Thứ sáu 9:30 ~ 20:00  
 \*Trừ các ngày nghỉ cuối năm và đầu năm (ngày 29/12 ~ ngày 3/1)

## 1

## My number là gì

Mã số gồm 12 chữ số, được thông báo cho tất cả công dân có Giấy đăng ký cư trú tại Nhật Bản gọi là My Number. My number là mã số không có bất kỳ sự liên quan nào với địa chỉ và ngày tháng năm sinh, v.v... để phòng tránh việc nhận dạng cá nhân. Chúng tôi hướng đến xây dựng xã hội công bằng - công chính bằng cách sử dụng My Number.

## (1) Giấy thông báo mã số cá nhân

Giấy thông báo mã số cá nhân là tài liệu được gửi qua đường bưu điện đến người được cấp số My Number mới theo khai sinh, v.v... Bạn không thể sử dụng giấy này làm giấy tờ chứng minh My Number.

## (2) Thẻ My Number (Thẻ mã số cá nhân)

Thẻ My Number (Thẻ mã số cá nhân) có thể sử dụng làm giấy tờ chứng minh My Number hoặc giấy tờ xác minh danh tính, v.v...



	Giấy thông báo mã số cá nhân	Thẻ My Number (Thẻ mã số cá nhân)
Cách thức nhận	Gửi đến địa chỉ trên giấy đăng ký cư trú	Cần phải đăng ký
Đối tượng có thể	Những người đã được cấp mã số cá nhân mới	Chỉ những người đã đăng ký
Ảnh chụp mặt	Không có	Có
Thời hạn hiệu lực	Không có	Có (cho đến ngày hết hạn của khoảng thời gian lưu trú) *Đối với người vĩnh trú là đến sinh nhật lần thứ 10 (trẻ vị thành niên là sinh nhật lần thứ 5) kể từ ngày cấp thẻ.
Sử dụng để xác nhận mã số cá nhân My Number	Không thể sử dụng	Có thể sử dụng
Sử dụng như giấy tờ xác minh danh tính	Không thể sử dụng	Có thể sử dụng

\*Việc phát hành “Thẻ thông báo” đã kết thúc vào tháng 5/2020.

### ① Đăng ký thẻ My Number (thẻ mã số cá nhân) (tùy theo nguyện vọng)

Vui lòng điền các mục bắt buộc trong “Đơn đăng ký cấp thẻ mã số cá nhân kèm đơn đăng ký phát hành giấy chứng nhận điện tử” đính kèm theo thẻ thông báo hoặc giấy thông báo mã số cá nhân, và dán ảnh chụp mặt, cho vào phong bì hồi đáp đã ghi sẵn địa chỉ và dán tem, sau đó gửi qua bưu điện.

\*Ngoài cách đăng ký qua đường bưu điện, bạn cũng có thể đăng ký thông qua điện thoại thông minh, máy tính, hoặc máy chụp ảnh chứng minh có trong thành phố (những máy có hỗ trợ). Ngoài ra, Trung tâm thẻ mã số cá nhân My Number quận Ota còn tiến hành chụp ảnh thẻ và hỗ trợ làm thủ tục đăng ký (phải đặt hẹn trước).

- Miễn phí dịch vụ cấp thẻ lần đầu.
- Khi cấp thẻ My Number (thẻ mã số cá nhân), chúng tôi sẽ thu lại thẻ thông báo và thẻ đăng ký cư trú cơ bản (nếu có).
- Nếu có thay đổi về các mục ghi trên thẻ thông báo (họ tên, địa chỉ, v.v...), thì bạn sẽ không thể sử dụng đơn đăng ký đính kèm theo thẻ thông báo. Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với Ban Hộ tịch và cư trú, Trung tâm thẻ mã số cá nhân My Number quận Ota, hoặc Văn phòng chi nhánh đặc biệt (P19)
- Nếu bạn không có sẵn “Đơn đăng ký cấp thẻ mã số cá nhân kèm đơn đăng ký phát hành giấy chứng nhận điện tử”, bạn có thể được cấp lại tại Ban Hộ tịch và cư trú, Trung tâm thẻ mã số cá nhân My Number quận Ota, hoặc Văn phòng chi nhánh đặc biệt. (Vui lòng mang theo thẻ lưu trú, giấy phép lái xe, v.v...)
- Thời gian hiệu lực là đến ngày hết hạn của khoảng thời gian lưu trú. (Ngoại trừ người vĩnh trú)

## ② Nhận thẻ My Number (thẻ mã số cá nhân)

Ngay sau khi làm xong thẻ, Quận Ota sẽ gửi hướng dẫn về thông tin cấp và giấy thông báo cấp thẻ qua đường bưu điện. Thẻ sẽ được trao tại quầy của quận.

Vui lòng đặt trước thời gian và địa điểm nhận theo hướng dẫn, sau đó mang theo giấy thông báo cấp thẻ, thẻ lưu trú, giấy chứng nhận người vĩnh trú đặc biệt, v.v..., và đi đến địa điểm đã đặt trước.

Ngoài ra, nếu bạn có thẻ thông báo, thẻ đăng ký cư trú cơ bản, bạn sẽ cần phải nộp lại các thẻ này khi được cấp thẻ My Number.

## (3) My number Q & A

**Q.**Tôi nên chú ý điều gì khi sử dụng mã số cá nhân My Number?

**A.**Vui lòng không cho người khác biết, sao chép hoặc ghi chép lại mã số cá nhân My Number của bạn, v.v..., ngoại trừ cho các thủ tục được quy định bởi pháp luật. Vui lòng không sử dụng mã số cá nhân My Number làm mật khẩu hoặc công bố trên Internet, v.v...

**Q.**Tôi có thể tự do thay đổi mã số cá nhân My Number không?

**A.**Về nguyên tắc, mã số này sẽ được giữ nguyên không đổi suốt đời. Bạn chỉ có thể được thay đổi nếu có nguy cơ bị sử dụng trái phép.

**Q.**Tôi có phải làm thẻ My Number không?

**A.**Việc làm thẻ là tùy nguyện vọng của bạn, nhưng sẽ thuận tiện hơn nếu bạn có thẻ.

**Q.**Sau khi nhận được thẻ My Number, tôi đã gia hạn thời gian lưu trú. Thời hạn hiệu lực của thẻ My Number có được tự động gia hạn không?

**A.**Cho dù bạn có gia hạn thời gian lưu trú, thì thời hạn hiệu lực của thẻ My Number cũng không được tự động gia hạn.

Bạn cần phải làm thủ tục thay đổi thời hạn hiệu lực của thẻ My Number tại quầy của Ban Hộ tịch và cư trú.

Thẻ My Number đã quá hạn sẽ mất hiệu lực, những người muốn sử dụng sẽ phải mất một khoản phí (1.000 yên) để phát hành lại thẻ.

**Q.**Tôi không biết cách đăng ký thẻ My Number, tôi có được giúp đỡ không?

**A.**Trung tâm thẻ mã số cá nhân My Number quận Ota giúp đỡ miễn phí từ việc chụp ảnh thẻ cần thiết cho việc đăng ký thẻ My Number cho đến việc làm thủ tục đăng ký. Vui lòng đặt hẹn trước với Tổng đài My Number của quận Ota (0570-03-3370 (9:00 ~ 17:00 các ngày trong tuần) hoặc trên trang web của quận Ota, sau đó mang theo giấy tờ xác minh danh tính như Thẻ lưu trú, v.v. và đến vào ngày giờ đã đặt hẹn.

**(4) Máy cấp giấy chứng nhận có hỗ trợ thẻ My Number (thẻ mã số cá nhân)**

**(Tầng 1 tòa nhà chính, Trung tâm thẻ mã số cá nhân My Number quận Ota)**

Có thể lấy bản sao Giấy đăng ký cư trú hoặc Giấy chứng nhận đăng ký con dấu, v.v. từ máy cấp giấy chứng nhận có thể sử dụng thẻ My Number. Máy cấp giấy chứng nhận được đặt ở tầng 1 của tòa nhà chính trụ sở hành chính, tại Trung tâm thẻ mã số cá nhân My Number quận Ota và cả tại các cửa hàng tiện lợi chính trên khắp Nhật Bản.

**[Nơi liên hệ] Ban Hộ tịch và cư trú ☎ 03-5744-1554**

**Ban thuế ☎ 03-5744-1192**

	Nơi cấp	Loại giấy chứng nhận có thể cấp	Thời gian có thể sử dụng	Lệ phí
Cửa hàng tiện lợi, v.v.	Các cửa hàng có lắp đặt thiết bị đầu cuối đa chức năng như 7-Eleven, Lawson (trừ Lawson Store 100), FamilyMart, Ministop, v.v. trên toàn Nhật Bản	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bản sao Giấy đăng ký cư trú</li> <li>■ Giấy chứng nhận đăng ký con dấu *1</li> <li>■ Giấy chứng nhận thuế cư trú *2</li> <li>■ Giấy chứng nhận thuế (miễn thuế)</li> <li>■ Giấy chứng nhận nộp thuế</li> </ul>	6:30 - 23:00	Mỗi bản chứng nhận 250 yên
Máy cấp giấy chứng nhận có hỗ trợ thẻ My Number	Tầng 1, tòa nhà chính trụ sở hành chính quận Ota	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bản sao Giấy đăng ký cư trú</li> <li>■ Giấy chứng nhận đăng ký con dấu *1</li> <li>■ Giấy chứng nhận thuế cư trú *2</li> <li>· Giấy chứng nhận thuế (miễn thuế)</li> <li>· Giấy chứng nhận nộp thuế</li> </ul>	Thứ hai và Thứ năm 8:30 - 19:00  Thứ ba, Thứ tư, Thứ sáu 8:30 - 17:00  Chủ nhật 9:00 - 17:00 *3	Mỗi bản chứng nhận 250 yên
	Trung tâm thẻ mã số cá nhân My Number quận Ota	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bản sao Giấy đăng ký cư trú</li> <li>■ Giấy chứng nhận đăng ký con dấu *1</li> <li>■ Giấy chứng nhận thuế cư trú *2</li> <li>· Giấy chứng nhận thuế (miễn thuế)</li> <li>· Giấy chứng nhận nộp thuế</li> </ul>	Thứ hai đến Thứ sáu 9:00 - 19:00  Thứ bảy và Chủ nhật 9:00 - 17:00 (Trừ Thứ bảy lần thứ ba trong tháng và chủ nhật sau ngày thứ bảy đó) *3	Mỗi bản chứng nhận 250 yên

Mấy cấp giấy chứng nhận có hỗ trợ thẻ My Number	Các văn phòng chi nhánh đặc biệt (trừ văn phòng chi nhánh đặc biệt Kamata-Nishi)	Chỉ có thể cấp cho những người có địa chỉ tại quận Ota  <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bản sao Giấy đăng ký cư trú</li> <li>■ Giấy chứng nhận đăng ký con dấu *1</li> <li>■ Giấy chứng nhận thuế cư trú *2</li> </ul> ·Giấy chứng nhận thuế (miễn thuế) ·Giấy chứng nhận nộp thuế	Thứ hai đến Thứ sáu 8:30 - 17:00 *3	Mỗi bản chứng nhận 250 yên
---	--	--	---	-------------------------------

\*1: Để có được Giấy chứng nhận đăng ký con dấu, cần phải tiến hành trước việc đăng ký con dấu (P49) tại quầy thủ tục của quận Ota.

\*2: Có thể lấy giấy chứng nhận của 3 năm gần đây nhất gồm năm hiện tại, năm trước và năm trước nữa. Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ với Ban Nộp thuế (☎03-5744--1192).

\*3: Không thể sử dụng trong khoảng ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1.

### [Về Trung tâm thẻ mã số cá nhân My Number]

Công việc xử lý: Cấp thẻ My Number, hỗ trợ đăng ký, thay đổi thông tin ghi trên thẻ do thay đổi địa chỉ, v.v., gia hạn giấy chứng nhận điện tử, tư vấn về thủ tục, v.v.

Thời gian tiếp nhận: Thứ hai ~ Thứ sáu Từ 9:00 đến 18:30

Thứ bảy và chủ nhật Từ 9:00 đến 16:30

(Ngoại trừ ngày thứ bảy và ngày chủ nhật tiếp theo của tuần thứ ba mỗi tháng, ngày lễ, các ngày nghỉ cuối năm và đầu năm (từ 29/12 đến 3/1)) \*Không có bãi đỗ xe ô tô, bãi đỗ xe đạp.

☎0570-03-3370 (Giờ tiếp nhận của Tổng đài My Number: Thứ hai đến Thứ sáu 9:00~17:00)

Địa chỉ: 2-3-7 Sanno, Ota-ku

(Tầng 1 Cơ sở Xúc tiến phát triển đô thị)

Đường đi: Từ cửa Tây của ga JR Omori, đi bộ mất 1 phút



